

## Formulario solución Ejercicio 3

- Inicia <oXygen/> XML Editor
- Descarga y guarda el *schema* de este ejercicio
- En <oXygen/>, clicas en **File** > **New**
- En el diálogo emergente, filtra los resultados escribiendo “**TEI**”
- Selecciona **TEI P5** > **All**
- <oXygen/> te proporciona así el esqueleto de un documento TEI con todos los elementos obligatorios del **<teiHeader>**, la “cabecera” que contiene los metadatos
- Haz click en **Document** > **Schema** > **Associate Schema**
- En el diálogo emergente, asocia el *schema* que has descargado dentro de la opción **URL**
- Este *schema* contiene únicamente los módulos que deberías utilizar. <oXygen/> hace sugerencias con los elementos y atributos disponibles: de esta manera las sugerencias serán más acertadas
- Descarga “Texto Ejercicio 2” (**clic derecho** > **Guardar como...** > **nombre-archivo.txt**)
- Completaremos los elementos del **<teiHeader>**. Al trabajar con dos testimonios, es muy importante establecer una lista en que se declaren ambos, proporcionando un identificador único a cada uno de ellos que será referenciado a lo largo de la edición. Para este ejercicio nos limitaremos a incluir una información básica

```
<listWit>
  <witness xml:id="ms">
    <biblStruct type="book">
      <monogr>
        <idno type="ISBN">978-2-84292-402-7</idno>
        <title>Une calligraphie des ombres : Les manuscrits d'Alejandra
          Pizarnik</title>
        <title type="short">Une calligraphie des ombres</title>
        <author><forename>Mariana Di</forename><surname>Cio</surname></author>
        <imprint>
          <pubPlace>Saint Denis</pubPlace>
          <publisher>Presses Universitaires Vincennes</publisher>
          <date>2014</date>
        </imprint>
      </monogr>
    </biblStruct>
  </witness>
  <witness xml:id="pub">
    <biblStruct type="book">
      <monogr>
        <idno type="ISBN">978-84-264-2825-7</idno>
        <title>Poesía completa</title>
        <author><forename>Alejandra</forename><surname>Pizarnik</surname></author>
```

```

        <edition>Edición: 001</edition>
        <imprint>
            <pubPlace>Barcelona</pubPlace>
            <publisher>Lumen</publisher>
            <date>2005</date>
        </imprint>
    </monogr>
</biblStruct>
</witness>
</listWit>

```

- Así pues, el **<teiHeader>**, completado mínimamente, debería parecerse a:

```

<teiHeader>
  <fileDesc>
    <titleStmt>
      <title>Ejercicio: módulo aparato crítico</title>
      <respStmt>
        <resp>Transcripción y edición.</resp>
        <name>Helena Bermúdez Sabel</name>
      </respStmt>
    </titleStmt>
    <publicationStmt>
      <authority>Laboratorio de Innovación en Humanidades Digitales</authority>
      <availability>
        <licence>
          <ref target="http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/">Creative
            Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International</ref>
        </licence>
      </availability>
    </publicationStmt>
    <sourceDesc>
      <listWit>
        <witness xml:id="ms">
          <biblStruct type="book">
            <monogr>
              <idno type="ISBN">978-2-84292-402-7</idno>
              <title>Une calligraphie des ombres : Les manuscrits
                d'Alejandra Pizarnik</title>
              <title type="short">Une calligraphie des ombres</title>
              <author>
                <forename>Mariana Di</forename><surname>Cio</surname>
              </author>
              <imprint>
                <pubPlace>Saint Denis</pubPlace>
                <publisher>Presses Universitaires Vincennes</publisher>
                <date>2014</date>
              </imprint>
            </monogr>
          </biblStruct>
        <!-- Otra información a añadir:

```

```

- Historia de composición del borrador
- Descripción del manuscrito -->
</witness>
<witness xml:id="pub">
  <biblStruct type="book">
    <monogr>
      <idno type="ISBN">978-84-264-2825-7</idno>
      <title>Poesía completa</title>
      <author>
        <forename>Alejandra</forename><surname>Pizarnik</surname>
      </author>
      <edition>Edición: 001</edition>
      <imprint>
        <pubPlace>Barcelona</pubPlace>
        <publisher>Lumen</publisher>
        <date>2005</date>
      </imprint>
    </monogr>
  </biblStruct>
</witness>
</listWit>
</sourceDesc>
</fileDesc>
<encodingDesc>
  <variantEncoding location="internal" method="parallel-segmentation"/>
</encodingDesc>
</teiHeader>

```

- Cuando trabajamos con varios manuscritos, es habitual dividir el elemento `<text>` en `<front>` y `<body>`. El segundo contendrá el texto de la edición (como vimos en el Ejercicio 2), y el primero una lista simplificada de los testimonios (con su identificador)

```

<text>
  <front>
    <div>
      <listWit>
        <witness corresp="#ms">Borrador manuscrito</witness>
        <witness corresp="#pub">Versión publicada</witness>
      </listWit>
    </div>
  </front>
  <body>
    ...

```

- Siguiendo el mismo patrón que utilizamos en el Ejercicio 2, incluiremos un elemento `<head>` con el título y la autoría. En este caso, queremos un título diferente segundo el testimonio, por lo que abriremos el elemento `<app>` con sus `<rdg>` (“reading”) correspondientes

```

<head>
  <title>
    <title>Cuarto solo</title>
    <app>
      <rdg wit="#ms">Borrador</rdg>
      <rdg wit="#pub">Edición</rdg>
    </app>
  </title>
  <name role="autor">Alejandra Pizarnik</name>
</head>

```

- Presta atención para detectar las ocurrencias de variantes (es decir, la no coincidencia textual entre la transcripción del borrador y la versión publicada. El texto común a ambas versiones se representará como nodos textuales dentro de los elementos `<l>` correspondientes. Cada vez que detectes una variante, abre un elemento `<app>` e identifica la lectura del borrador dentro de un elemento `<rdg>` con un atributo `@wit` que tenga como valor el identificador de ese testimonio. Haz lo mismo con la lección de la versión publicada. Si la variante se corresponde a un pasaje que sólo uno de los testimonios presentas, puedes tener el elemento `<app>` con un único descendiente `<rdg>`
- En la transcripción del borrador hay cancelaciones, adiciones y pasajes ilegibles. Identifica las primeras con el elemento `<del>` (al que puedes añadir un atributo `@rend` para expresar como se ha realizado la cancelación). Las segundas irían encerradas dentro del elemento `<add>` (con un atributo `@place` para informar del lugar en que se escribió la adición). Por último, las omisiones se representan con el elemento vacío `<gap/>` al que deberías añadir un atributo `@reason` con el fin de especificar que la lección no se transcribe por ser ilegible. También puedes especificar la extensión de la omisión combinado el atributo `@unit` (unidad en que mides la omisión) y el atributo `@extent` (número de unidades). La unidad “carácter” se acostumbra representar con la abreviatura `"chars"`

```

<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>Ejercicio: módulo aparato crítico</title>
        <respStmt>
          <resp>Transcripción y edición.</resp>
          <name>Helena Bermúdez Sabel</name>
        </respStmt>
      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <authority>Laboratorio de Innovación en Humanidades Digitales</authority>
        <availability>
          <licence>
            <ref target="http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/">Creative
              Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International</ref>
          </licence>
        </availability>
      </publicationStmt>
    </fileDesc>
  </teiHeader>

```

```

        </licence>
    </availability>
</publicationStmt>
<sourceDesc>
    <listWit>
        <witness xml:id="ms">
            <biblStruct type="book">
                <monogr>
                    <idno type="ISBN">978-2-84292-402-7</idno>
                    <title>Une calligraphie des ombres : Les manuscrits
                        d'Alejandra Pizarnik</title>
                    <title type="short">Une calligraphie des ombres</title>
                    <author>
                        <forename>Mariana Di</forename><surname>Cio</surname>
                    </author>
                    <imprint>
                        <pubPlace>Saint Denis</pubPlace>
                        <publisher>Presses Universitaires Vincennes</publisher>
                        <date>2014</date>
                    </imprint>
                </monogr>
            </biblStruct>
            <!-- Otra información a añadir:
                - Historia de composición del borrador
                - Descripción del manuscrito -->
        </witness>
        <witness xml:id="pub">
            <biblStruct type="book">
                <monogr>
                    <idno type="ISBN">978-84-264-2825-7</idno>
                    <title>Poesía completa</title>
                    <author>
                        <forename>Alejandra</forename><surname>Pizarnik</surname>
                    </author>
                    <edition>Edición: 001</edition>
                    <imprint>
                        <pubPlace>Barcelona</pubPlace>
                        <publisher>Lumen</publisher>
                        <date>2005</date>
                    </imprint>
                </monogr>
            </biblStruct>
        </witness>
    </listWit>
</sourceDesc>
</fileDesc>
<encodingDesc>
    <variantEncoding location="internal" method="parallel-segmentation"/>
</encodingDesc>
</teiHeader>
<text>
    <front>

```

```

<div>
  <listWit>
    <witness corresp="#ms">Borrador manuscrito</witness>
    <witness corresp="#pub">Versión publicada</witness>
  </listWit>
</div>
</front>
<body>
  <head>
    <title>
      <title>Cuarto solo</title>
      <app>
        <rdg wit="#ms">Borrador</rdg>
        <rdg wit="#pub">Edición</rdg>
      </app>
    </title>
    <name role="autor">Alejandra Pizarnik</name>
  </head>
  <lg type="poema">
    <l><app>
      <rdg wit="#ms"><del rend="tachado">Si alguna vez</del></rdg>
    </app></l>
    <l>
      <app>
        <rdg wit="#ms"><add place="margen">Si</add></rdg>
        <rdg wit="#pub">Si</rdg>
      </app> te atreves a <app>
        <rdg wit="#ms"><del rend="tachadura-multiple"><gap reason="ilegible"
          extent="7" unit="chars"/>der</del></rdg>
      </app> sorprender</l>
    <l><app>
      <rdg wit="#ms">el sentido</rdg>
      <rdg wit="#pub">la verdad</rdg>
    </app> de esta vieja pared;</l>
    <l>y sus <app>
      <rdg wit="#ms">fisura<subst><add place="interlinea">s,</add><del
        rend="sobreescrito">;</del></subst><del rend="tachado"><gap extent="1"
          unit="chars" reason="ilegible"/></del></rdg>
      <rdg wit="#pub">fisuras,</rdg>
    </app> desgarraduras<app>
      <rdg wit="#ms"><del rend="tachado"><gap reason="ilegible" extent="1"
        unit="chars"/></del></rdg>
    </app>,</l>
    <l>formando rostros, esfinges,</l>
    <l>manos, clepsidras, <app>
      <rdg wit="#ms"><del rend="tachado"><gap reason="ilegible" extent="3"
        unit="chars"/></del></rdg>
    </app></l>
    <l>seguramente vendrá</l>
    <l>una presencia para tu sed,</l>
    <l>probablemente partirá</l>
    <l>esta ausencia que te bebe.</l>
  </lg>

```

```
</body>
</text>
</TEI>
```